

2003-4 | Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden / Ό,τι δύναται να δειχθεί, δεν δύναται να ειπωθεί [Α] [ΤΠΕ] [ΕΠ] [ΔΧ] [ΕΧ] [ΕΔ] - 2003-4 | Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden / What can be shown, cannot be spoken [I] [SS] [EI] [PS] [IS] [PA]



Στιγμιότυπο από την εγκατάσταση της φράσης από φωσφορίζοντα γράμματα Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden στον σχεδιασμένο από τον αρχιτέκτονα Luigi Snozzi τοίχο της περιοχής Neues Bauern Am Horn | Screenshot from the installation of the phrase from fluorescent letters Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden on the designed by the architect Luigi Snozzi wall of the Neues Bauern Am Horn area

2003-4 | Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden / Ό,τι δύναται να δειχθεί, δεν δύναται να ειπωθεί [A] [ΤΠΕ] [ΕΠ] [ΔΧ] [ΕΧ] [ΕΔ]

Ένα ατομικά σχεδιασμένο καλλιτεχνικό εγχείρημα, μια δημόσια παρέμβαση, μια επιτόπου προσωρινή εγκατάσταση σ' έναν τοίχο σχεδιασμένο από τον αρχιτέκτονα Luigi Snozzi, καθώς και μια παράλληλη δράση, συνομιλώντας με τους περίοικους για το έργο την γλώσσα και την ιστορία του τόπου. Χρησιμοποίησα για υλικά, εκτυπώσιμα πλαστικά φύλλα και φωσφορούχο χρώμα φθορισμού, καθώς και ένα σύστημα ηλεκτρικού φωτισμού με προβολείς. Η διάρκεια της παρέμβασης ήταν 7 ημέρες, και το μέγεθος της φράσης 0,35X10μ.. Παρουσιάστηκε στην περιοχή Neues Bauern am Horn στη Βαϊμάρη-Γερμανία, τον Ιούνιο 2004, και πραγματοποιήθηκε μέσα στο πλαίσιο του μεταπτυχιακού προγράμματος Τέχνη στον δημόσιο χώρο και νέες καλλιτεχνικές στρατηγικές, καθώς και του σχεδίασματος *Στις παρυφές [An den Rändern]*, μιας συνεργασίας του πανεπιστημίου Bauhaus Uni-Weimar με την δημοτική αρχή της πόλης για την διαμόρφωση δημόσιων χώρων. Υπάρχει σε βίντεο-καταγραφή και ψηφιακές φωτογραφίες.

Λέξεις & όροι κλειδιά: χωρικό, γλώσσα, μνημειακό, αύρα

Κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αρκετών ημερών, μια φράση από φώσφορο, ένας αφορισμός του Λούντβιχ Βιτγκενστάιν, εμφανίζεται σαν φάντασμα σε ένα διάσημο τοίχο στην Βαϊμάρη. Είναι ένα σημάδι και ταυτόχρονα ένα σχόλιο σχετικά με τη συγκεκριμένη ποιότητα μιας τοποθεσίας, μια πρώην στρατιωτική εγκατάσταση -σήμερα ένα σύγχρονο αρχιτεκτονικό αστικό πλάνο. Στιγματίζοντας αυτό το σημείο με έναν παράδοξο τρόπο, ξεκίνησε μια διαφορετική αντίληψη σχετικά με την ενέργεια του τόπου για τους κατοίκους και τους περαστικούς από αυτή τη γειτονιά.

Στην τέχνη της γλυπτικής ο λόγος αποτελεί ένα εσωτερικό κομμάτι της δουλειάς. Χρησιμοποίησα ετούτη την αφαιρετική φιλοσοφική φράση της παλιάς Γερμανικής γλώσσας του Ludwig Wittgenstein *Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden* [Ό,τι δύναται να δειχθεί, δεν δύναται να ειπωθεί (μετ.τ.γρ.)] για πολλούς λόγους. Πρώτον, μ' έναν συμβολικό και αφαιρετικό τρόπο, ώστε να αποδώσω φόρο τιμής στην διδασκαλία του καθηγητή μου Βασίλη Παπαϊωάννου. Για να διδάξει την γλυπτική πάντα χρησιμοποιούσε τις οξυμένες σωματικές και αντιληπτικές αισθήσεις, κατά το μοντέρνο Μπενγιαμινικό ήθος προσοχής σε ένα έργο τέχνης, και έδειχνε τα σημεία πάνω στο γλυπτικό σώμα, μα σχεδόν ποτέ δεν μιλούσε γι' αυτά, δεν τα εξηγούσε με τον λόγο. Δεύτερον, για να στιγματίσω σε ένα ιστορικό, κοινωνικο-πολιτικό επίπεδο το μέρος, τον τόπο δηλαδή, που τοποθετήθηκε η φράση -ένα πρώην κέντρο στρατού στην Βαϊμάρη και νυν σύγχρονο, από τα πάνω σχεδιασμένο, οικιστικό πλάνο, στην περιοχή Neues Bauern Am Horn στη Βαϊμάρη. Η φράση κάνει, ακόμη, έναν περαιτέρω αισθητικό διάλογο με την αρχιτεκτονική του τόπου: όντας φτιαγμένη από φωσφορούχα πλαστικά γράμματα, τοποθετήθηκε για μιαν εβδομάδα πάνω σ' έναν τοίχο ο οποίος θεωρείται από μόνος του ένα έργο τέχνης, αφού είναι σχεδιασμένος από τον διάσημο αρχιτέκτονα Luigi Snozzi. Η μνημειακότητα της φράσης αναιρείται από τον τρόπο που έχει φτιαχτεί: κατά τη διάρκεια της ημέρας δεν φαίνεται λόγω του επιφανειακά λευκού χρώματος του φωσφόρου, και κατά τη διάρκεια της νύχτας μοιάζει μ' ένα φάντασμα, έτσι όπως φεγγίζει ακτινοβολώντας ένα "υπόκωφο" φως, σε μια περιοχή απελπιστικά γεμάτη με φαντάσματα του παρελθόντος.



2003-4 | Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden / What can be shown, cannot be spoken [I] [SS] [EI] [PS] [IS] [PA]

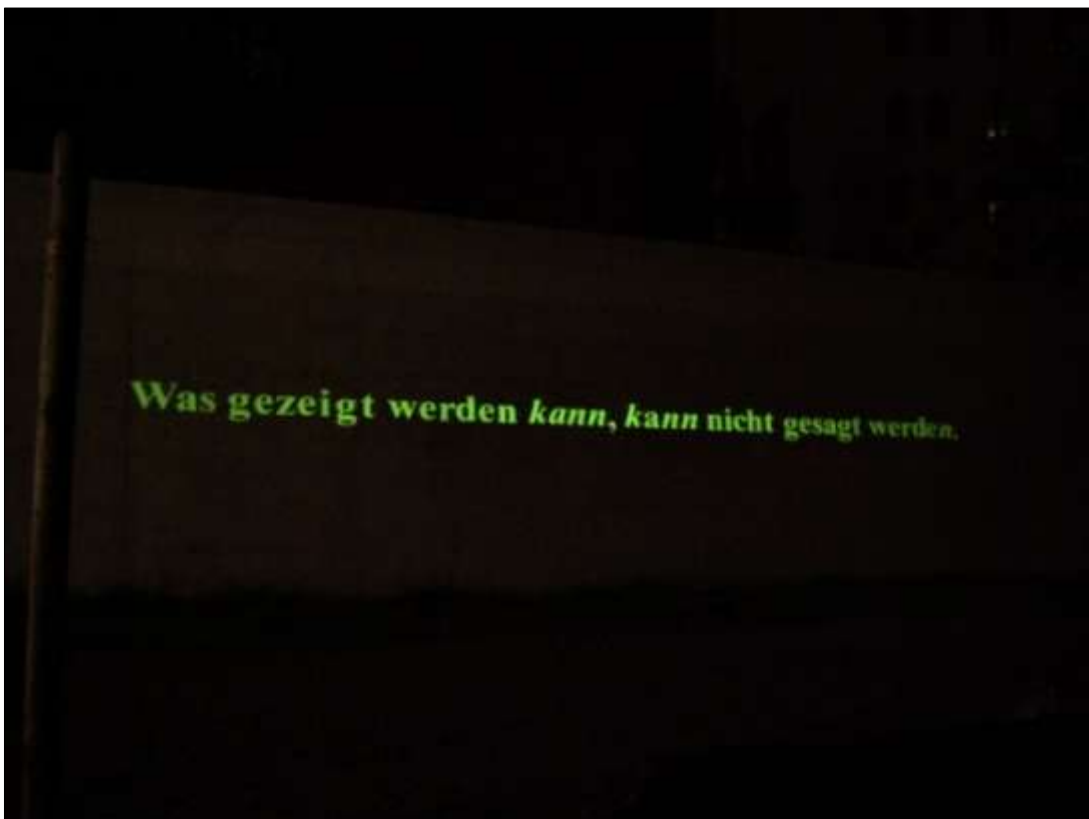
An individually designed project, a public intervention and *in situ* temporary installation on a wall designed by the architect Luigi Snozzi, as well as a parallel action, chatting with the people living there, about the project the language and history of the place. The materials I used were plastic printable foils and fluorescent phosphorus paint, as well as an electric system with headlights. The duration of the intervention was 7 days, and the size of the phrase 0,35X10m. It was presented on the site, in the city area *Neues Bauern am Horn* in Weimar-Germany, on June 2004, and was held within the framework of the Postgraduate program *Art in public space and new artistic strategies*, as well as within the collaborative project *On The Edges [An den Rändern]*, between the Bauhaus University of Weimar and the municipal authority of the city for the formation of public spaces. It exists in photographs and video-documentation.

Keywords & terms: spatial, language, monumental, aura

During a period of several days a phosphor writing (a Ludwig Wittgenstein quote) appears

phantom-like on a famous prominent wall in Weimar. It is a sign and, at the same time, a comment on the specific quality of a location, an ex-army campus -nowadays a contemporary architectural urban site. I signified this spot in an absurd way, and initiated a different perception about the energy of the place to inhabitants and passersby of this neighborhood.

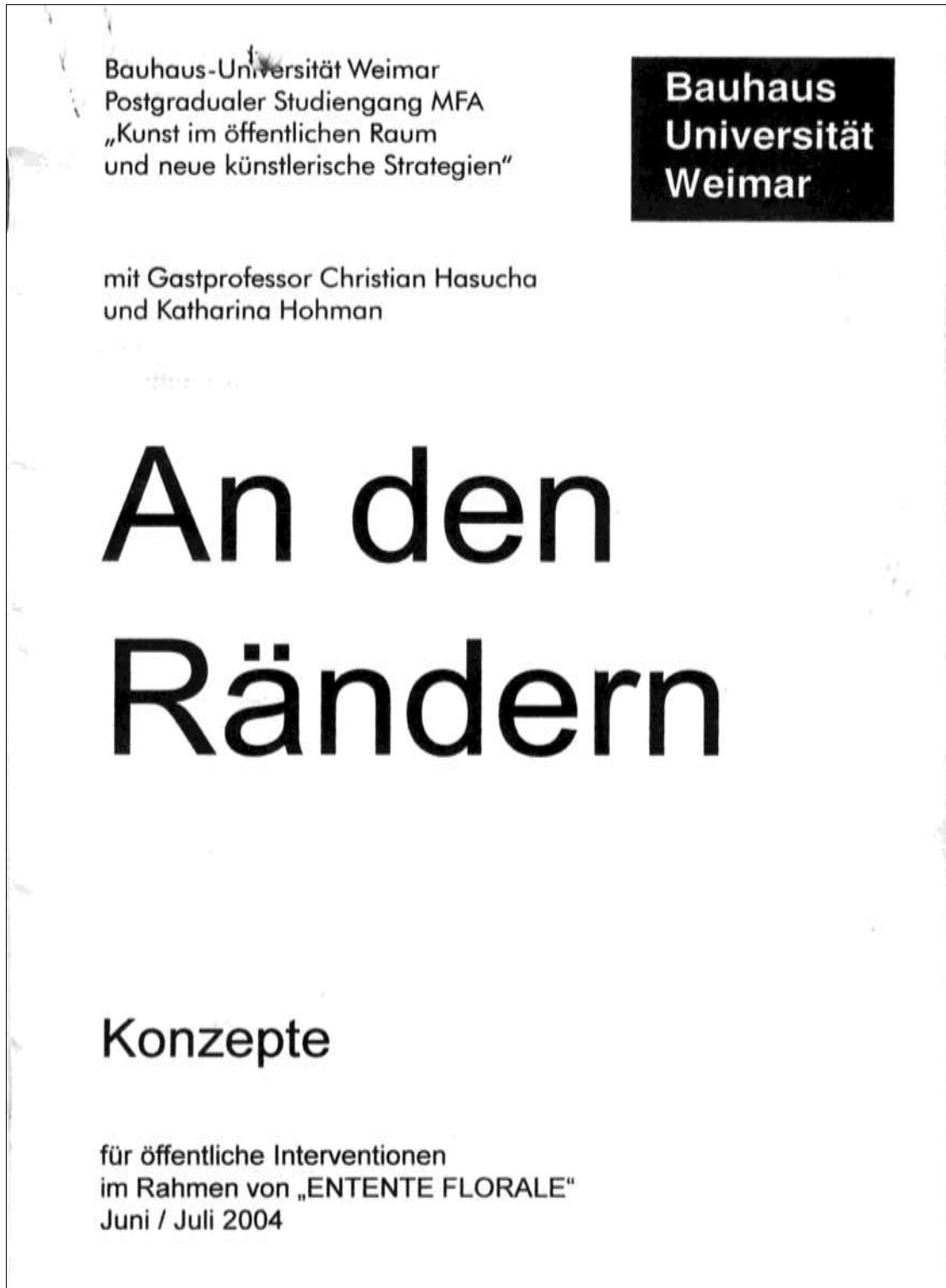
In the art of sculpture discourse and reason is an inner part of the work. I used this abstract philosophical phrase of the old German language of Ludwig Wittgenstein *Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden* [What can be shown, cannot be said (free transl. by the writer)] for many reasons. First, I use it in a symbolic and abstract way, in order to pay tribute to the teaching of my teacher Vassilis Papaioannou. To teach sculpture, he always used the heightened physical and perceptual sensations, during the modern benjaminic ethos of attention in a work of art, and showed the signs on the sculptural body, but almost never spoke of them, did not explain them with speech. Secondly, to brand the place in a historical, socio-political level, that is, where the phrase was placed -a former army centre in Weimar and now modern, from the top designed, residential plan, in the area *Neues Bauern Am Horn* in Weimar. The phrase even makes a further aesthetic dialogue with the architecture of the place, being made of phosphorus plastic letters, placed for a week on a wall which is considered a work of art by itself, since it is designed by the famous architect Luigi Snozzi. The monumentality of the phrase is undone by the way it was made: during the day it does not appear due to the superficial white color of phosphorus, and during the night it looks like a ghost, as it radiates a "muffled" light, in an area crowded by ghosts of the past.



Στιγμιότυπα από την εγκατάσταση της φράσης από φωσφορίζοντα γράμματα *Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden* στον σχεδιασμένο από τον αρχιτέκτονα Luigi Snozzi τοίχο της περιοχής Neues Bauern Am Horn | Screenshots from the installation of the phrase from fluorescent letters *Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden* on the designed by the architect Luigi Snozzi wall of the Neues Bauern Am Horn area

Δημοσιεύσεις | Bibliography

Η πρόταση-πρότζεκτ Στις Παρυφές [An den Rändern] που κατατέθηκε μέσω του μεταπτυχιακού προγράμματος MFA Public Art and New Artistic Strategies στον Δήμο της πόλης για την εγκατάσταση των έργων στον δημόσιο χώρο, σε μορφή μικρής μπροσούρας. | The proposal-project On the Edges [An den Rändern] submitted through the postgraduate program MFA Public Art and New Artistic Strategies to the Municipality of the city for the installation of the projects in the city's public space, in the form of a small brochure.



Projekt „An den Rändern“
im Rahmen von „ENTENTE FLORALE“
Weimar 2004

Auf Anregung aus der Weimarer Stadtverwaltung haben sich Studierende des Fachgebiets „Kunst im öffentlichen Raum und neue künstlerische Strategien“ der Bauhaus-Universität mit urbanen Randstrukturen außerhalb der belebten Touristengebiete beschäftigt.

Die erarbeiteten Vorschläge sind in dieser Broschüre skizziert. Die Arbeiten sollen Anfang Juni 2004 beginnen. Wir bitten um baldige Genehmigung bzw. Hilfestellungen bei den einzelnen Realisierungen.

Christian Hasucha,
Gastprofessor
Tel: 030-6821218
Mobil: 01791756922
e-mail: mail@hasucha.de

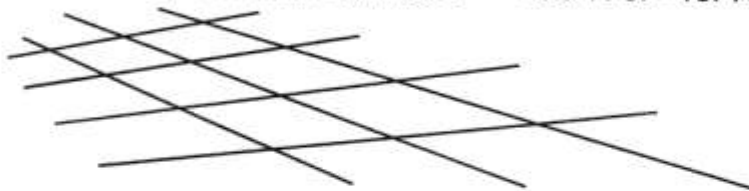
Katharina Hohmann
Tel: 03643 - 583210
Mobil: 0174 310 68 57
e-mail: Katharina.Hohmann@Gestaltung.uni-weimar.de

Anna Tsouloufi
anlatsou@yahoo.comfelix.ruffert@

SPIELPLATZ

Der Platz, mit dem ich arbeiten möchte, ist eine leere Asphaltfläche, auf der lediglich zwei Bänke stehen. Mit weißer Kreide werde ich dort präzise und sukzessive unterschiedlich große Rasterlinien zeichnen, die den Platz immer wieder neu vermessen und anders proportionieren.

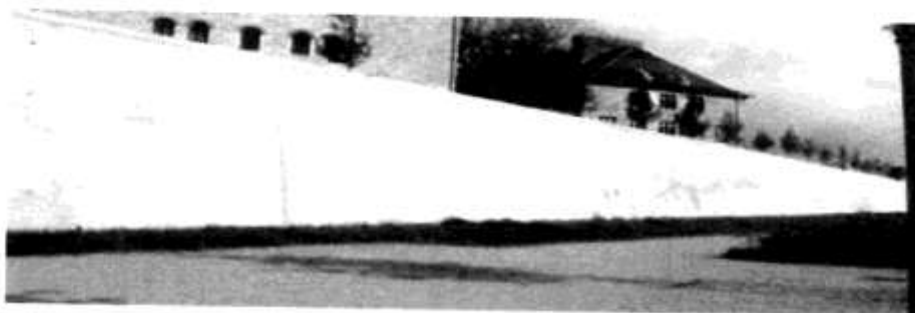
Ort: Herbst-Strasse, Hermann-Brill-Platz Zeit: 7. 5. - 15. 7. 04



...KANN NICHT GESAGT WERDEN

Ich möchte eine in der Nacht dunkle Mauer, welche die City Weimars vom Park trennt nutzen, um dort ein im Dunkeln leuchtenden Schriftzug anzubringen. Der Schriftzug auf Sperrholz ist mit phosphorisierender Farbe bestrichen, die von Zeit zu Zeit mit starken Lampen beleuchtet werden.

Ort: Leipziger Str. nahe Goethe-Archiv Zeit: 1. 6. - 20. 7. 04



Η προσωπική μου σελίδα στην πρόταση πρόταση-πρότζεκτ Στις Παρυφές [An den Rändern] που κατατέθηκε μέσω του μεταπτυχιακού προγράμματος MFA Public Art and New Artistic Strategies στον Δήμο της πόλης για την εγκατάσταση των έργων Πλέγματα & Δίχτυα και Ότι δείχνεται δεν λέγεται στον δημόσιο χώρο | The proposal-project On the Edges [An den Rändern] submitted through the postgraduate program MFA Public Art and New Artistic Strategies to the Municipality of the city for the installation of the projects Grids & Nets and Was gezeigt werden kann... in the city's public space, in the form of a small brochure.

Public Art and New Artistic Strategies

Prof. Danica Dakić

CHAIR | CONCEPT | IMAGINARY BAUHAUS MUSEUM

SELECTED PROJECTS

An den Rändern

Gastprofessor: Christian Hasucha
Zusammenarbeit mit Katharina Hohmann

„Öffentliche Interventionen“

Thema: „An den Rändern“

Sommersemester 2004

Kunst in der Öffentlichkeit braucht nicht notwendigerweise ein Publikum, welches sich aus Mitgliedern der Kunstszene zusammensetzt. Eine gegebene Situation zu nutzen heißt sehr oft, spezielle Strategien zu entwickeln, um Anwohner oder Passanten einzubinden. Vernachlässigt man den Dialog mit den „Einheimischen“ und die Möglichkeiten der Interaktion mit den Passanten, bereitet man eine Arbeit also nur vor, um sie einem Kunstpublikum zu präsentieren, ist dies zweierlei: arrogant gegenüber den Leuten, die in dem präsentierten Bereich leben und dumm, weil viele Möglichkeiten verschenkt werden. Man beraubt sich der Chance, Strukturen der Irritation, der Information, des Austausches und der Teilnahme zu gestalten.

Als Künstler sollte man sich seiner eigenen Position als Interventionist/in bewusst sein und die Ressourcen nutzen, die die urbanen Situationen bieten.

Die Aufgabe im Sommersemester 2004 war es, eine Situation oder Struktur in einem peripher gelegenen Gebiet Weimars zu finden, welche überschaubar ist und mit der gearbeitet werden kann. Touristenzonen sollten gemieden werden. Es konnte eine Intervention oder eine Implantation entwickelt werden. Dabei sollte darauf geachtet werden, die Implementierung wie auch die Rücknahme bewusst zu steuern. Dies schloss

Visiting professor: Christian Hasucha
Co-operation with Katharina Hohmann

„Public Interventions“

Topic: „On the edges“

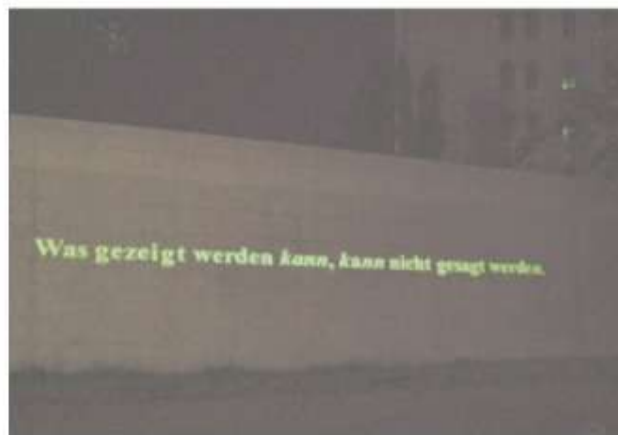
Summer semester 2004

Public art does not necessarily need an audience that consists of members of the art-scene. Using a given situation for a temporary intervention often means to develop special strategies in order to involve inhabitants or passers-by. To neglect the dialog with the „locals“ and the possibilities of interaction with the passers-by, thus to prepare a work only to present it to an art audience is both: arrogant towards the people, who live in the respective area and ignorant, because you waste a lot of possibilities. You give away chance to create structures of irritation, of information, of exchange and of participation. As an artist you should be aware of your own interventionist position, as well as of the resources, an urban situation can offer.

The task for the summer semester 2004 was to find a situation or a structure within a peripheral area of Weimar, which is clear and manageable to work with. The students were asked to avoid tourist areas.

Further, they were asked not only to develop an intervention or implantation, but also install it in a and implement it in a controlled way as well as taking responsibility for its removal. This includes thinking of a project „choreography“. The students were asked to change their perspective to the point of view of the users of the area and to imagine the effect of their intervention for them.

Anna Tsouloufi - "Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden"



temporäre Installation

Über mehrere Tage taucht ein phosphorisierender Schriftzug (ein Zitat von Ludwig Wittgenstein) wie ein Phantom auf einer prominenten Weimarer Mauer auf. Er ist ein Signum und gleichzeitig ein auf das Spezifische eines Ortes bezogener Kommentar.

Anna Tsouloufi - "Raster-Netze"

Temporäre Installation

Eine leere Asphaltfläche zwischen dem Schwanseebad und dem, meistens als Parkplatz genutzten, Stadionvorplatz ist über mehrere Wochen Ort einer sich täglich ändernden Installation. Die Künstlerin zeichnet mit weißer Kreide unterschiedlich große Raster auf die Fläche, die diesen seltsam unbeschriebenen Ort immer wieder neu vermessen und anders proportionieren.

Felix Ruffert - "CityModul"

People are supposed to eat their apple only if they followed the instructions.

Anna Tsouloufi - "What can be shown can't be said"

Temporary Installation

During a period of several days a phosphor writing (a Ludwig Wittgenstein quote) appears phantom-like on a prominent wall in Weimar. It is a sign and at the same time a comment on the specific quality of a location.

Anna Tsouloufi - "Grid-Nets"



Temporary Installation

The artist chose an empty area as the site for her intervention, located between the Schwanseebad, a public swimming pool and the Stadionvorplatz, a square that is generally used as a parking lot. For several weeks she draws grids on the square, of which she constantly changes size and proportions. The strangely undefined space is newly measured and shows a different appearance every day.

Αναφορά στα δύο έργα που παρουσιάσα Πλέγματα και δίκτυα [Grids and Nets] & Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden [Ότι δείχνεται δεν λέγεται] μέσα στο project Στις Παρυφές [On the edges] μέσα από την δικτυακή ιστοσελίδα του μεταπτυχιακού προγράμματος Τέχνη στο δημόσιο χώρο και νέες καλλιτεχνικές στρατηγικές του πανεπιστημίου της Βαϊμάρης [Public Art and New Artistic Strategies – Uni Weimar DE]. | Reference to the two works I presented Grids and Nets [Grids and Nets] & Was gezeigt werden kann, kann nicht gesagt werden [What can be said cannot be shown] in the project On the edges through a snapshot from the website of the Postgraduate Program Art in public space and new artistic strategies of the University of Weimar.

1
Die Unmöglichkeit der Lebenden das Leben zu begreifen

Ein Reizstein, aufbewahrt über drei Jahre. Was ist Leben. Ein Aufbruch, ein Weggang, Un-fähig. In der Erinnerung bleibt ein Leuchtstein.

HOLGER BEITZEN

2
Versuchung

An der östlichen Turmwand der Lutherburg überlängte Straße sind 8 kleine Leuchtscheiben montiert. Passanten haben Rechteckige für Fußgänger eine bewährte Gestaltung, während in eine Tunnel durchgehen. Die Einbauten überlagert die andere Abhängigkeit des Tunnels mit der einer anderen der Arbeit.

STONE BONNER

3
„folge mir“

Ein Spiel ... eine Ausdrucksform aus dem Alltag in stilles Spiel.

überleben ein Spiel mit den Regeln der Natur in den öffentlichen Raum.

DANIELA BRADU

4
Janke B./Thomas W.

Die Musikalität liegt im Nachgang die Tugenden Tunes herkömmlich in der Gegenwart ein musikalisch. In den Jahren 1970-1980.

Die Musikalität von Tugenden der Weisheit Janke B. und Thomas W. Die Tugenden entstehen während ihrer Zeit als jugendliche in einem Stadt, die von gegenwärtigen Rückkehrer der ihre Liebe gesteuert war.

NIKO BUDE

5
Leuchtturm

Ein erlebter „Leuchtturm“ am Ortsgang von Weimar wird durch helle Licht wiederbelebt - sichtbar am Tag, sichtbar bei Nacht. Für einen Moment ist es, als wenn die ehemalige Besucher zurückkehrt. Auf den Augenblick jedoch entzieht sich der herausragende Punkt der Räume in der unkonventionellen Konstruktion, den Grund und den abstrakten Tugenden.

CORNELIA ERDMANN

6
Mein neues Zuhause

Wohnung in Bahnhof Hauptbahnhof
Schulzeisenbahn-2
30423 Weimar

CLAUDIA FÖCHER

7
T timetable

Eine weiß nachgelagerte Fahrgastinformationsbildschirm an der Station Weimar der Weimarer Hauptbahnhof. Die Angaben zu Zugfahrpläne und -verkehr sind durch persönliche Bilder ersetzt worden. Die Tugenden, zunächst von der Künstlerin selbst gezeichnet, werden in Information mit abwechselnden Fahrgästen in abwechselnden Wechsel ausgetauscht.

INSOOK KO

8
Der Pickel

Der Pickel befindet sich in der Mitte hinter dem Kulturzentrum von uns.

ERAN KOGWITZ

9
Fakewall

The project has two parts. The first is a wall construction, 1m x 2.50m height in an abandoned area in the center of Weimar. The second part is a color projection. A woman walks in the direction of the wall in order to break the wall down with a hammer. The wall will fall apart.

TEREZA LUDO

10
Growing Beans Project

Ein 3-monatiges Experiment mit 57 Teilnehmern, die jeweils drei Bohnen mit sich herumtragen. Mit der Wärme der Körper und der Feuchtigkeit eines Taschentuchs - was wird mit den Bohnen in der Hosen Tasche passieren?

AYUMI MATSUZAKA

11
An Apple For You

I asked people "Do you want to have an apple?" Over they got the apple, they had to read the instruction "How to eat the apple" before eating. The instructions: "How to eat the apple" were different every time. If they could not follow the instruction, they were not allowed to eat the apple until they could.

AKIKO OHNWA

12
Raster-Netze

Eine rechteckige, feste Asphaltfläche, auf der lediglich zwei Raster stehen, zwischen dem Schwimmbad und dem Stadionsplatz ist Ort der täglichen Handlung. Eine weiche ununterbrochene Fläche zwischen Parkplätzen, Straße und Asphalt, auf der Kinder spielen und sportlich Menschen auf den Boden Platz nehmen. Mit weißer Linie stehen die Rasterlinien unterbrochen große Rasterlinien, Gitter, Netzwerke, die diesen Platz immer wieder neu verbinden und anders organisieren.

ANNA TSCHULURI

13
CityModul

Das CityModul ist ein flexibel einsetzbares Stadtmöblier zur Überdeckung, Verknüpfung oder Grundorientierung im Bereich von Stadtraumelementen. Dabei können sowohl physisch existierende Plätze, geländische Besonderheiten oder ungenutzte Freizeitanlagen genutzt, als auch schattige, isolierte Raumverengungen und -erweiterungen, auf kleinst möglichen Entfernungen entwickelt oder handlungs stimuliert werden. Mit Hilfe des CityModuls lassen sich Überbauten und Erweiterungen am Grundmodell schnell ortsabhängig realisieren.

Das CityModul kann von einer Person alleine oder von mehreren Personen

15
Veränderung Deiner Wahrnehmung


Der tägliche Weg entlang der Arbeitsstraße wird in ein Spiel der Beobachtung verschiedener Perspektiven und Sichtweisen umgewandelt. Die Wahrnehmung der Passanten wird verändert. Ihre täglichen Fußgängerbewegungen werden durch temporäre Lichtflächen in Farbe umgewandelt. Licht und Farbe öffnen einen temporären öffentlichen Raum mit einem künstlerischen Aspekt.

on the edges
An den Rändern

mit einer Reihe von 12 Kunstprojekten und 2 Diskussionsforen finden MA-Studenten der Bauhaus-Universität Weimar in diesem Sommer an die Öffentlichkeit.

In Rahmen des international ausgerichtetem Studiengangs Kunst im öffentlichen Raum und neue künstlerische Strategien | Public Art and New Artistic Strategies werden derzeit wenig beachtete, vernachlässigte oder marginalisierte Stadtraum-Aspekte bearbeitet. Alle künstlerischen Arbeiten integrieren mit den Gegebenheiten der gewählten Orte. Nicht die autoritative Platzierung repräsentativer Skulpturen, sondern die direkte Kommunikation mit dem Stadtraum und die Kommunikation mit den Anwohnern und Passanten ist gefragt. Die Studierenden folgen dabei einer Einladung aus der verwirrt Stadtwahlung, sich mit interkultureller Kunst am Bundeswettbewerb Europa-Forum zu beteiligen.

Το φυλλάδιο πρόσκληση/πρόγραμμα του project Στις Παρυφές με τον χάρτη της πόλης και τα σημεία εγκατάστασης των έργων | The brochure invitation/program of the project On the Edges with the city map and the installation points of the projects



on the edges

An den Rändern

0 **MFA Räume und Wiese**
 Hinter dem Van-de-Velde-Bau, Geschwister-Scholl-Str.
 08.-12. Juli 2004
 HOLGER BEISITZER • SYLVIE BOSSHAU • DANIELA BRASL
 NINE BUDDÉ • CORNELIA ERDMANN • CLAUDIA FISCHER
 INSUK KO • KARO KOLLWITZ • TERESA LUZIO
 AYUMI MATSUZAKA • AKIKO OSHIMA • FELIX RUFFERT
 ANNA TSOULOUTI • TERESA VIDA
www.uni-weimar.de/mfa

1 **Die Unmöglichkeit der Lebenden das Leben zu begreifen**
The Impossibility Of Life In The Mind Of Someone Living
 Am Asbach/Asbachstr.
 10.-22. Juni 2004
 HOLGER BEISITZER
holger@burg-halle.de

2 **Versuchung**
Temptation
 Unterführung Eittersburger Straße
 Mitte Mai 2004
 Die Arbeit wurde 10 Tage nach ihrer
 Übergabe an die Öffentlichkeit zerstört.
 SYLVIE BOSSHAU
info@k1nneri.de

3 **„Folge mir“**
„Follow Me“
 13 verschiedene Orte in Weimar,
 z.B. am Posteckischen Garten etc.
 Mitte Juni-September 2004
 DANIELA BRASL
danielabrasl@hotmail.com

4 **Janka B./Thomas W.**
Janka B./Thomas W.
 Fußgängerzettel am Hauptbahnhof
 ab Juli 2004
 Masterpräsentation 09. Juli 2004, 10 Uhr
 NINE BUDDÉ
ninebuddé@hotmail.com

5 **Leuchtturm**
Lighthouse
 Buttelstedter Str. 92/Ortsausgang Weimar
 01.-18. Juli 2004, ab 22 Uhr
 CORNELIA ERDMANN
cornelia.erdmann@gestaltung.uni-weimar.de

6 **Mein neues Zuhause**
My New Home
 Hauptbahnhof, Schopenhauerstr. 2
 01.-12. Juli 2004
 CLAUDIA FISCHER
claudia.fischer@div.at

7 **Timetable**
Zeitplan
 Hauptbahnhof
 ab 07. Juli 2004 für 3 Monate
 INSUK KO
halla01@hotmail.com

8 **Der Pickel**
The Spot
 Hinter dem Kulturzentrum mon am
 Juni-Juli 2004
 KARO KOLLWITZ
karoox@gmx.net

9 **Falschwall**
Falsche Wand
 Ecke Ernst-Thälmannstr./Bertuchstr.
 Mauerbau ab Juni 2004,
 09. Juli 2004, 22 Uhr
 TERESA LUZIO
tuzio@hotmail.com

10 **Growing Beans Project**
Wachsende Bohnen-Projekt
 Reithaus im Ilmpark
 06. Juli 2004, 15-20 Uhr
 Masterpräsentation 06. Juli 2004, 18 Uhr
 AYUMI MATSUZAKA
ayumiros@hotmail.com

11 **An Apple For You**
Ein Apfel Für Dich
 Stadtzentrum
 Juli 2004
 AKIKO OSHIMA
akiko_akiokakiko@hotmail.com

12 **Raster-Netze**
Grids-Nets
 Herbststr./Hermann-Brill Platz
 Mai-Juli 2004
 ANNA TSOULOUTI
anna@artana.net

13 **CityModul**
CityModul
 Theaterplatz/Innenstadt
 bis Mitte Juli 2004
 Produkt Einführung 09. Juli 2004, 12-15 Uhr
 FELIX RUFFERT
felix.ruffert@gms.de

14 **Veränderung Deiner Wahrnehmung**
Change Of Your Perception
 entlang der Asbachstr./Asbachufer
 22.Juni-15. Juli 2004
 TERESA VIDA
teresavidasanchez@yahoo.es

Public Art And New Artistic Strategies
Kunst im öffentlichen Raum und neue künstlerische Strategien
 Buch, 130 Seiten, Verlag der Bauhaus-Universität, 2004
 12 Euro, ISBN 3-86068-222-9
 Buch-Release-Teaparty
 vor dem Van-de-Velde-Bau auf der Wiese
 09. Juli 2004, 17 Uhr
 MFA PUBLIC ART AND NEW ARTISTIC STRATEGIES
www.uni-weimar.de/mfa